

# CANALIZACION de las LAGUNAS DE TORTUGUERO Y NACIONALIZACION DE LAS TIERRAS y de la CANALIZACION Ind. BANANERA

Cobra interés, en estos momentos, la labor que realizó la Junta Pro-Limón el año 1929, de la cual queda un resumen publicado en folleto

Don Federico Gólder fué uno de los elementos que tuvieron actuación en esa oportunidad

Al culminar el período de bonanza, y desatarse la crisis económica que nos azotó por varios años y de la cual apenas vamos saliendo, a duras penas, los limonenses nos encontramos en la dificultad más grande; la industria bananera, la única riqueza de la provincia, estaba en bancarrota y se sentía por todos los rumbos un gran desaliento; hasta emigraban las gentes. Ante el pánico general, un grupo de ciudadanos se irguieron valientemente, dispuestos a afrontar la situación, estudiando el problema y tratando de buscarle solución, con fe y empeño. Así nació la Junta pro-Limón, de la cual fué gran impulsor don Federico Gólder. Eso ocurría en 1929. Van a cumplirse diez años. La industria bananera limonense ha vuelto a sufrir mengua y no sabemos hasta donde puede alcanzar ese declinamiento. Es necesario ponerse en guardia y sobre todo, ir buscando remedio al mal. Por eso volvemos los ojos al pasado. La historia de algo ha de servir; no puede ser una recopilación de datos muertos. La historia debe orientar el porvenir. De aquí que iniciemos la reproducción del folleto que en esa fecha se editara, y que a n

(PASA a la Pág. 12)

## AL MARGEN

### La jubilación de los periodistas

El gobierno de la provincia de Buenos Aires, Argentina, considerando una gestión del Círculo de Periodistas, estableció la Caja Provincial de Retiro y Jubilación para Periodistas, con fecha 9 de agosto pasado; y se reconsidera esa disposición, en el sentido de ampliar sus alcances a los periodistas de todo el país. Se estima un deber social y gubernamental la protección en su retiro a los periodistas profesionales, dada la naturaleza y trascendencia de la función que llenan, de carácter esencialmente cultural.

Cabe recordar que Chile dió el ejemplo, con mucha anterioridad, pues el 15 de julio de 1925 estableció la Caja Nacio-

(PASA a la Pág. 12)

### Fué prorrogado por dos años más el contrato de recolección de basuras

En la última sesión municipal se acordó por unanimidad de votos prorrogar por dos años más el contrato para la recolección de las basuras de la ciudad, que tiene con la municipalidad don Rubén Robles Troyo.

Este servicio que desde hace años está prestando el señor Robles, expiraba el mes entrante, pero la Corporación pensó que en las actuales circunstan-



Año V

Limón, Costa Rica, Sábado 5 de Noviembre de 1938

No. 219

## 29.386.54 COLONES COSTO EL CARRO DISPENSARIO PUESTO AL SERVICIO EN EL ATLÁNTICO

### ESA CONSTRUCCION HONRA GRANDEMENTE A NUESTRA EMPRESA NACIONAL, EL FERROCARRIL ELECTRICO DEL PACIFICO

Y la labor de protección social que se lleva a cabo en la provincia de Limón, por medio de ese servicio, amerita la gestión de la Secretaría de Salubridad Pública

Nos ocupamos, una vez más, por lo que tiene de trascendente, del servicio que presta el carro-dispensario puesto al servicio de los trabajadores bananeros en las líneas del Ferrocarril del Norte. En primer término, queremos dar el dato del costo de ese carro: C 29.386,54. Una suma insignificante, relativamente, si tomamos en cuenta su sólida construcción y el gran servicio que está prestando. Labor que enaltece a los trabajadores y a la propia empresa nacional del Ferrocarril Eléctrico del Pacífico. Se ha alcanzado en sus talleres una habilidad máxima; no puede pedirse mayor acabado, mejor presentación, más gusto. Todos los detalles están bien terminados. Y por eso merece nuestra enhorabuena la Empresa que tan alto pone el nombre de Costa Rica.

También hay que recalcar la importancia de ese servicio: en su primera salida a Línea Vieja, entre otros servicios ha prestado los siguientes: 142 exámenes en Guápiles y 296 en Jiménez. Se trató a las personas afectadas de parásitos intestinales, palúdicos, etc. La atención se hace casi a la orilla de la propia vivienda del paciente; no tiene que hacer ningún gasto, ni en traslado, ni en ropa para presentarse debidamente en un centro poblado; ni específicos. Los tratamientos se le ofrecen gratuitamente. Hasta se le dan consejos para que mejore las condiciones sanitarias de su vi-

da. En fin, se hace una labor de educación sanitaria, muy plausible.

Los fondos de la industria bananera podrán aprovecharse con mayor éxito, y en cierto modo, economizarse, pues sólo se hospitalizarán los trabajadores que realmente requieran una atención pronta y larga, para recuperar su salud. Los casos simples, se tratarán en la propia residencia, con poco desembolso

(PASA a la Pág. 12)

"Queremos hacer notar que la canalización debiera hacerse hasta la propia ciudad", dicen muchos ciudadanos al Secretario de Hacienda

Señor Secretario de Estado en los despachos de Hacienda y Comercio.

Señor Secretario:

Los suscritos, vecinos de Limón, venimos a manifestarle lo siguiente:

Le consta al señor Secretario la situación angustiosa que atraviesa la provincia y esperamos que el gobierno, — como lo prometió por su medio el señor Presidente de la República en reunión celebrada en el salón municipal, — venga en ayuda del comercio, la agricultura y en general de toda actividad de la región, que amenaza paralizarse de seguir esta situación por más tiempo.

Es a nuestro juicio la canalización de las lagunas del Tortuguero lo único que solventaría esta crisis en forma definitiva, dándole a la provincia vida propia y convirtiéndola en centro y eje de actividad, no sólo de Costa Rica sino muy probablemente de Nicaragua, al convertirse Limón en el puerto de más fácil y económico acceso.

Pasa a la página DIEZ

La Compañía de Luz Eléctrica de Limón sigue haciendo importantes reparaciones en la planta de Asunción.—

### Atento oficio del Señor Secretario de Salubridad Pública, doctor Peña Chavarria

San José, 31 de oct. de 1938.  
Sr. Director de

"La Voz del Atlántico"

Presente.—

Muy señor mío:

Mucho me ha complacido la lectura del comentario que acerca de las actividades del Carro - Dispensario aparecen en la edición de "La Voz del Atlántico" correspondiente al 29 de los corrientes. Con ese servicio trata la Secretaría de

### Programa de largo alcance anuncia Roosevelt para la defensa

WASHINGTON. — El gobierno del presidente Roosevelt y catorce grandes compañías de servicios de utilidad pública, anunciaron un programa de largo alcance con el objeto de reforzar la defensa nacional y estimular la industria, por medio de la explotación de las facilidades de esas empresas. Los directores de las compradoras se

Pasa a la Página DOS

Total Café embarcado en Limón, Cosecha 1937-38:

169,042 sacos

### Lo que nos dice el Ingeniero don Rogelio Pardo

Hemos tenido oportunidad de conversar con el ingeniero don Rogelio Pardo encargado de la Planta Eléctrica de Asunción sobre las reparaciones que la Compañía Eléctrica está llevando a cabo para regularizar los servicios de luz de esta ciudad.

Nos manifiesta el señor Pardo que los trabajos que allí se están haciendo son mucho más importantes de lo que se pensó en el principio. Ha sido necesario construir un puente colgante para el transporte del material porque el primitivo camino que se hizo para la construcción fué necesario abandonar por el alto costo de mantenimiento.

A. Peña Chavarria,  
Srio. de Salubridad Pública.

(PASA a la Pág. 12)

Magnífica resultó la bomba de incendios obsequiada por el Banco de Seguros a la ciudad de Limón

El Banco de Seguros, atendiendo a la necesidad urgente de organizar un cuerpo de bomberos para esta ciudad y de equiparlo convenientemente ha obsequiado a la Municipalidad con una magnífica bomba de incendios que llegó hace dos semanas. Un experto del Cuerpo de Bomberos de San José fue traído para el recibo y examen de la bomba que ha resultado magnífica. El domingo pa-

se hicieron las primeras pruebas con el personal del cuerpo que ya estaba organizado en esta ciudad desde hacía varios meses. Tanto la rapidez como la potencia de la bomba son magníficas y prestará espléndidos servicios. El elemento que cuenta el cuerpo de bomberos voluntario de aquí es bastante experto en esta clase de trabajo.

**La Voz del Atlántico**

Publicidad-Panamericana.—S. A.

Editor - Propietario  
**ROGELIO GUTIERREZ ROSS**  
Director-AdministradorEnrique Arrázola Posada  
Jefe de Redacción**APARTADOS:**SAN JOSE . . . . . 1279  
LIMON . . . . . 230**APARTADO 2049****SAN JOSE**

Lic. Héctor Beechue

**Don Rafael Eduarte y Señora**

Se encuentran pasando unos días al lado de sus hijos, los apreciables esposos don Rafael Eduarte y doña Julia de Eduarte, a quienes deseamos muy grata temporada.

**De San José**

Regresaron de su corto paseo en la capital el doctor don Saturnino Medal y su bella señora doña Grace de Medal.

Saludamos muy atentamente a la distinguida señora doña Emilia Aragón de Gotay, quien se encuentra disfrutando de unos días de descanso en este puerto.

**A Panamá**

La culta y estimable dama doña Bolivia de Reyes, partió hacia Panamá con el objeto de visitar a sus familiares residentes en ese país. La despedimos muy atentamente.

**Entre nosotros**

Estuvo pasando unos días en Limón, la apreciable señorita Adriana Bonilla. Nos es muy grato saludarla.

Tras corta permanencia entre nosotros regresó a la capital la encantadora joven dama doña Flora B. de Murillo.

**Para Siquirres**

Regresaron a Siquirres los jovencitos Fernando y Virginia Romero quienes pasaron una temporada con sus abuelitos. Los despedimos muy cariñosamente.

**Don Fernando Villalobos S.**

Para ocupar un importante cargo en las oficinas de la United Fruit C° ha llegado nuestro joven amigo don Fernando Villalobos Segreda. Lo saludamos cordialmente.

También nos alegra con su gentileza la señorita Isabel Sáenz. Le presentamos muy cordial saludo.

**Lic. DANIEL ZELEDON**ABOGADO  
y NOTARIO PÚBLICOOficina: Altos Pas-  
cual Ingianna

# MUNDO SOCIAL



Srta. Iris Blanco Ruiz

**BIENVENIDA**

Ha regresado a su residencia en esta ciudad, procedente de la capital, la encantadora y gentil señorita Iris Blanco Ruiz, a quien presentamos nuestra atenta bienvenida.

**FIESTAS DE MI PUEBLO**

Conoce Ud. Limón? ¡No! Todo costarricense debe conocer el primero y mejor puerto del país, la puerta de oro de nuestra bella Costa Rica; el moderno y europeizado puerto tico: Limón. Se le presenta la grata oportunidad —amable lector y bellísima lectora— de conocerlo ahora en sus grandiosas fiestas cívicas; es fama de que después de las fiestas josefinas, las de Limón son las que siguen, venga a convencerse. Limón lo espera con los brazos abiertos. Venga a conocer el más bello y exótico parque costarricense: el parque Vargas, tan bellamente cantado por la exquisita y delicada Myriam Francis, concurre al moderno y elegante balneario —el mejor de mi tierra— recorra la zona del Hospital, venga a los alegres y saludables paseos de

Piuta, Portete, Moin, conozca la pintoresca y poética isla de La Uvita. Una ciudad higienizada, calles pavimentadas, elegantes edificios le ofrecen a usted, Limón, la más bella iluminación, ratos de verdadera alegría le ofrecen las fiestas de mi pueblo. Los barcos de la Gran Flota Blanca y Hamburg Amerika Linie, verdaderos palacios flotantes ¿los conoce usted? no pierda la oportunidad de conocerlos asistiendo a las fiestas de mi pueblo. Gran fiesta deportiva, reñidos encuentros de foot ball, base ball, ciclismo, boxeo —no pierda tiempo— amable lector y bellísima lectora— de conocer el mejor puerto de la República asistiendo a las fiestas de mi pueblo...

J. Cerna González

El baile de Hallowen en el Community House

El sábado pasado se bailó en el Community House, en celebración del ya histórico baile de Hallowen. Como todas las fiestas que se ofrecen en el Community, resultó muy animado, alegre y concurrido.

De los premios ofrecidos para las damas, fueron adjudicados por los caballeros que formaban el jurado, a las señoritas B. E. Bookout; Sidney Scoltock y la señorita Jenney Baldioca. Los caballeros victoriosos que ganaron su espléndido premio fueron los señores B. E. Bookout, Frank Sheehy y don Miguel Morales.

El público aplaudió el acierto de los señores miembros del jurado, por la buena adjudicación hecha y felicitó a las personas favorecidas con muy valiosos regalos.

Hasta muy tarde de la noche se bailó y todas las personas que asistieron a esta fiesta salieron bastante satisfechas de la espléndida y alegre noche pasada en el Community House.

**De Matina a la capital**

El señor don Willy Hug y su bella y gentil señora doña Ligia Piza de Hug salieron de su hacienda "La Bertha" en Matina, rumbo a San José. Para los muy estimables amigos deseamos toda clase de felicidad y que los días en el interior les sean bien gratos.

**Amigo que se ausenta**

El reputado doctor don Mariano Durán ha sido trasladado a Parrita, donde sus servicios son muy urgentes por la cantidad de trabajo que últimamente se requiere. Saludamos al estimable galeno en su nueva residencia.

## PROGRAMA DE LARGO ALCANCE...

Viene de la Página Uno han comprometido a poner inmediatamente a la orden del gobierno sus equipos, para aumentar alrededor de 1.330.000 caballos de fuerza a la actual capacidad de generación de energía eléctrica. Calculan que solamente la primera etapa del

programa de expansión significa de las empresas por medio de un desembolso de dos mil millones la corporación de Reconstrucción de dólares en el curso de diez años. No se ha declarado si este desarrollo reciente rata anual de pliego de cooperación puede dar lugar a una tregua en la guerra. Por su parte el gobierno violenta lucha sostenida entre la administración y algunas empresas para el refinanciamiento presas.

**INVITE A SABOREAR LA MEJOR CERVEZA****BAVARIA - GOLD**

Su cortesía será recordada por mucho tiempo.

**"UN BANQUETE ES MAS MORTIFERO PARA EL AMOR QUE EL AYUNO". — (Colton).**

Dolor de cabeza?  
Pastillas Orientales  
De venta en todas partes

**De San José**

A pasar una temporada de salud entre nosotros ha llegado la distinguida señorita Aida Charpentier. Le deseamos muy grata permanencia.

Estuvo en viaje de negocios por esta zona el apreciable amigo don Ernesto Castro.

**Regreso**

Han regresado de la capital donde estuvieron de paseo los distinguidos caballeros Lic. don Fernando y don Nicolás del Barco. Los saludamos.

Se encuentra de temporada en Limón la encantadora dama Jessie Diermmisen. Le deseamos muy feliz estada.

**Nota que nos alegra**

Las señoritas Berta y Aida Heilbron han recibido para su tienda Variedades, la primera remesa de artículos para Navidad, todos de un gusto exquisito y a precios módicos. Felicitamos calorosamente a las bellas amigas, quienes se han puesto por la calidad y el precio de todas sus mercancías.

**LUIS WA CHONG****GUACIMO y GUAPILES****Abarrotes en general****Precios sin competencia****Tienda bien situada****Cumpleaños en Cimarrones**

Con motivo de cumplir su segunda primavera la simpática niña Betty Castro Lee hija del matrimonio de nuestros amigos Jorge Castro y Claudia Lee, tuvo lugar en Cimarrones el domingo recién pasado, una fiestecita de confianza organizada por estos amorosos padres, a la que acudieron sus amistades y vecinos del lugar. Dio principio la fiesta a las doce horas prolongándose dentro de la mayor armonía y animación hasta avanzada la tarde, en que fueron desfilando los invitados formulando votos por la felicidad de la niña Betty y por la dicha eterna de sus padres, felicitaciones a las que sumamos la nuestra muy sincera.

**Fernando del Barco****ABOGADO**

Oficina — Limón  
Frente almacén Peña Suces.  
Apartado 446

San José

Frente Botica Francesa  
Apartado 626 — Tel. 4420

## NOTAS EDITORIALES

## EL NUEVO HOSPITAL

Desde hace ya dos meses han quedado suspendidos los trabajos del hospital nacional que se está construyendo. Parece que la distribución interior no llena las necesidades requeridas para los servicios que ha de prestar.

La historia de esta construcción, desde la confección de los planos iniciales, hasta el momento actual, es la historia típica de nuestro sistema de hacer las cosas. El entusiasmo de un momento creó el proyecto para un hospital de cien camas y se ordenó la elaboración de los planos. Se hicieron éstos sin un estudio previo de la capacidad que habrían de tener los servicios en la proporción de los enfermos que habrían de recibirse. Se corrigieron posteriormente sin un estudio serio y se hizo la licitación para la construcción de la obra, sin tomar en cuenta multitud de detalles esenciales.

Cuando empezó a levantarse el edificio se empezaron a notar los defectos y ha sido necesario suspender los trabajos, y comenzar por someter a un estudio de la Secretaría de Salubridad y de la Dirección de Obras Públicas todo el plan de trabajo, la distribución interior, la capacidad de estancias con relación a las necesidades de la zona, etc.

Estas observaciones que no envuelven una crítica contra nadie, ya que la Junta puso en manos de técnicos la construcción de la obra, y el contratista se ha ceñido a los planos que fueron objeto de la licitación, no tiene otro objeto que el de gestionar ante el señor Secretario de Salubridad, que se ordene un estudio completo del proyecto y que no solamente sean los ingenieros quienes diseñen y calculen, sino también los médicos quienes intervengan para que la obra sea completa. Ya el edificio está empezado. Se han gastado en él más de cincuenta mil colones. No es posible dejarlo en ese estado. Si se piensa que la obra es demasiado grande para las necesidades de la ciudad recórtese en la proporción que sea necesario. Lo importante es no dejar morir ese proyecto y no dejar abandonados en la plaza tantos miles de colones. Nadie en mejores condiciones que el doctor Peña Chavarría, para resolver esta situación indecisa. Hospital, más o menos grande, más o menos completo siempre necesitamos. Los servicios que presta a la sociedad la Junta de Protección Social—y que son muchos—no pueden ser completos y efectivos sin el complemento de un edificio. Unidad Sanitaria, Clínica de Maternidad, Hospital, casa de refugio, o cualquier otra cosa.

## SEÑORES GANADEROS:

## VACUNAS contra el carbón

MAMITIS, ABORTO, etc.

Sueros contra MORDEDURAS SERPIENTES

Acaba de recibir a precios bajísimos, el

Laboratorio CARLOS VIQUEZ

Se piensa organizar un Concurso de Belleza para fin de año

Sin embargo, tales concursos están completamente desacreditados entre nosotros

El Secretario de la comisión de festejos cívicos, ha enviado una circular a todas las autoridades de los cantones, con el objeto de tantejar el terreno para efectuar nuevamente un concurso nacional de belleza como uno de los números de las fiestas de fin de año. Entre el público costarricense, la noticia ha sido recibida en unos círculos con indiferencia, en otros, con desagrado; y es que todavía está fresco el recuerdo de los anteriores concursos de belleza, en los que, con la mayor desfachatez, se imponía una candidata que triunfaba contra viento y marea, fueran cuales fueran sus opositores. Tales concursos están enteramente desacreditados en nuestro ambiente;

quizá más adelante podría tratarse de revivirlos, cuando se hallan olvidado las bajas intrigas que distanciaron familias muy honorables.

Si se llevara a cabo tal concurso de Belleza, desde ahora se sabe que fracasará. Pero, en cambio, si lo que se desea es nombrar oficialmente una joven costarricense a quien rendir homenaje, podría organizarse un CERTAMEN DE SIMPATIA, que sin duda tendría éxito, siquiera por el cambio de nombre, puesto que, como hemos dicho, ya nadie cree en concursos de belleza que a la larga no son más que concursos de rivalidades, de vanidades y de intrigas.

## IRAN, LA PERSIA MODERNA

Cuando se piensa en el Irán se piensa también en Riza Khan Pahlavi que está reinando desde hace unos doce años en Irán.

Antes de esta época, aquel país llevaba el nombre de Persia. En el transcurso de estos doce años, Riza Khan Pahlavi, que antes de ser rey era general, ha hecho pasar el Irán del estado de potencia del siglo xvii al de potencia del siglo xx.

La mayor diferencia entre antes y ahora, notada por el observador superficial, es relativa a la desaparición del vestido nacional de las mujeres persas y en particular del velo. Aquel vestido fué abandonado efectivamente en marzo de 1936. La población varonil se pone más o menos rápidamente a llevar trajes europeos. Aunque el vestir sea a primera vista la modificación más manifiesta, no es sin embargo la más significativa. Cuando Riza Khan tomó el poder, dió una organización moderna al ejército y a la política. Luego, quebrantó el poderío de las distintas tribus y de la nobleza feudal. A cada una de aquellas tribus le ha sido fijado un sitio de residencia y las cuadrillas de bandidos son expulsadas de tal modo que actualmente se viaja con mucha más seguridad que antes.

Riza Khan se ocupó igualmente de industrialización y mejoramiento del cultivo. Edificó muchas azucareras y fábricas de textiles: una fábrica de hilados en Sahr-Reza, una de cuerdas en Ghom, una de seda en Tsjaluhz, una de cemento y una de tabaco; en Teherán, la capital.

La higiene general y la sanidad de la población fueron objeto de especial atención. En muchos centros de aquel país se encuentran ahora hospitales. Poco tiempo ha, fué abierto un hospital así en Sjah-sawar; además se ha fundado un hospital de niños en Teherán y un sanatorio en Sjahabad. Pero emprendió una lucha particularmente encarnizada contra el paludismo que hace anualmente un número tan considerable de víctimas. Gracias a la quinina, medicamento probado contra tan mortífera epidemia, se ha llegado a disminuir apreciablemente la mortalidad. La Comisión del paludismo de la Sociedad de las Naciones recomienda

400 mgr. diarios de quinina como profiláctico y 1 gr. a 1 gr. 30 de quinina en concepto terapéutico durante cinco a siete días.

Gracias a la quinina, actualmente se está en condiciones de trabajar sin interrupción en el aislamiento de la vía del tranvía niano. Hasta la fecha, el trabajo era muy difícil porque el

paludismo atacaba los obreros. Ahora se puede tener la seguridad de que dentro de un próximo futuro aquella vía de 1500 kilómetros pondrá el Mar Caspio en comunicación con el Golfo Pérsico.

Así la Persia moderna, gracias a su energético príncipe, prueba que el Oriente está despierto.

## CASA AMUEBLADA

SE ALQUILA en San José por 2 ó 4 meses. Céntrica, amplia, contra temblores; triple servicio sanitario. Informes Apartado 984 o Teléfono 3451.

DIONISIO FACIO

## OTRA VICTIMA POR ACCIDENTE EN CAHUITA

Un árbol mató a un brequero e hirió de gravedad a un individuo que viajaba de "pavo"

El viernes último se registró un lamentable accidente en la finca "DOS HERMANOS", jurisdicción de Cahuita, en el que pereció el joven de color Alfonso Crotter, quien hacía poco tiempo estaba trabajando como brequero al servicio de la Penhurst Banana Co. Según se nos informa, el infeliz Crotter viajaba aquél día en su puesto de brequero en el extremo del último carro de los trenes que arrastraba la máquina N° 2 cargados de fruta, hacia Penhurst en horas en que se desataba un fuerte viento; al pasar por un paraje de arboleda orillada a la vía, se desprendió un tronco seco cayéndole en la cabeza arrollando también a Roy Whitelock, — quien viajaba de "pavo" de regreso de Talamanca a donde había ido a pagar una pena de confinamiento que le impuso el Agente de Policía de esta ciudad, cayendo ambos a la vía, sin que el ma-

quinista se diera cuenta de lo que había ocurrido en la cola del tren. Dicho accidente, detrás del cargamento de carros, corría un motor-car y cuel fué la sorpresa del conductor encontrar primero obstruido el paso por el árbol y a poca distancia el cadáver del brequero Crotter y más adelante mal golpeado al "pavo" Whitelock. Al tener conocimiento de este accidente el activo Agente Principal de Policía de Bonifacio, dio cuenta a sus superiores levantando las diligencias de rigor, siendo conducidos por la noche de aquel día a esta ciudad el cadáver del infeliz brequero Crotter y el herido Whitelock. Crotter gozaba de estimación dentro de su medio, pues así lo demostró la numerosa concurrencia que le rindió póstumo homenaje en su funeral que se verificó el sábado veintinueve.

EDGAR ODIO GONZALEZ  
RODRIGO ODIO GONZALEZ

Abogados y Notarios

Lawyers - Public Notaries — SAN JOSE — LIMON  
Office in Limon adjoins that of the Municipality  
opposite the Park

## Banco Nacional de Costa Rica

BANCO DEL ESTADO  
UNICO EMISOR

ofrece al público  
los servicios de su

SUCURSAL  
— EN LA —  
CIUDAD DE LIMON

para toda clase de  
servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE  
STATE BANK

offers the public  
the services of its

BRANCH OFFICE  
— IN THE —  
CITY OF LIMON

all kinds of bank  
service rendered

*Ese toque de gusto que distingue al buen cocktail, se consigue con el finísimo*

# VERMOUTH

*de la FABRICA NACIONAL de LICORES*

Un magnífico VERMOUTH al mejor precio

## DEPORTIVAS

A causa de la lluvia no tuvo verificativo la inauguración del campeonato de Base Ball el domingo pasado

Empataron a dos tantos los equipos de segunda división, "Júpiter" y "Vesubio"

Nuevamente multado el Barcelona, multa menor Art. 34, por no marcar la cancha y multa media Art. 73 (ámbitos del reglamento de Campeonatos) por reincidir a la no presentación al campo. Y expulsado de la Liga y Campeonato el mismo Club, con base a las distintas faltas que tiene la misma Liga acumuladas y morosidad del todo el curso del Campeonato en sus cuotas

A causa del tiempo lluvioso en la mañana no pudo efectuarse el juego de segundas divisiones "Júpiter" y "Vesubio" por el campeonato de esa categoría y por acuerdo de ambos capitanes de los equipos mencionados y el Fiscal de la Liga, que dicho juego caso de que no llegase a presentarse el Club Barcelona por el que correspondía jugar contra el "Vesubio" primeras, en las horas de la tarde, efectuarían a esa hora el de la mañana.

Por el mismo motivo que el anterior juego, no pudo llevarse a efecto la inauguración del Campeonato de Base Ball del Atlántico, quedando pospuesto para el pró-

ximo domingo si el tiempo lo permite.

A las tres y media de la tarde el árbitro don Arturo Clark llamó a juego, y que les correspondía a los Clubs como se dijo al principio "Barcelona" y "Vesubio".

El "Vesubio" alineó a sus jugadores y no así el "Barcelona" que ni siquiera un jugador se veía; el árbitro dio tiempo de cinco minutos y no apareciendo el "Barcelona" ordenó el saque reglamentario y correspondiendo el triunfo al "Vesubio" por uno a cero.

Como se había acordado y como lo dijimos anteriormente, estaban listos fuera del

campo los equipos de segundas "Júpiter" y "Vesubio", y como se supuso, el "Barcelona" no se presentó, entraron al campo ambos equipos para llevar a efecto el juego de la mañana, alineando a los siguientes jugadores:

VESUBIO: R. Sáenz, a la puerta; F. Núñez y Jorge Chivi, zagueros; I. Echeverría, V. Sterling y H. Vega, medios; José A. Rojas, Adán Flats, Juan José León, R. Ruiz y Tobias Chavarria, delanteros.

JUPITER: V. Reid a la puerta; Luis Mc Rae y José de la O., zagueros; A. Martínez, Clarence Mc. Rae y O. Gordillo, medios; S. Sherrier, R. Palavicini, J. M. Chacón, Alex Ramirez y Hernan Ramírez, delanteros.

Una vez rifadas las casas ambos equipos se alinearon y dieron comienzo al juego. Desde un principio el Júpiter demostró superioridad, pero como a los cinco minutos del comienzo el VESUBIO abrió el marcador con el primer tanto; esto no dio lugar para que el JUPITER decayera, lo contrario con más bravura y coraje a cada instante amenazaba la puerta vesubiana, y de esta forma, en el primer tiempo, por un penalty y una

Se está organizando un interesante match de billar entre los clubs MIRAMAR y HEREDIANO

En estos días se terminarán los arreglos para efectuar un interesante match de billar entre los equipos de primeras divisiones de los clubs MIRAMAR y HEREDIANO. Hasta el momento se están arreglando los detalles y concertando las apuestas así como entrenando los jugadores que tomarán parte. Hay enorme interés entre el elemento deportivo y aun sin haberse designado los jugadores todavía, se han concertado apuestas importantes. Por lo que nos dicen las partidas se harán en el Club Miramar. Seguramente en la presente semana quedarán terminados los arreglos y el match se verificará a mediado del mes de noviembre. Informaremos a nuestros lectores.

entrada magnifica el JUPITER anotó dos tantos; en el segundo tiempo después del descanso reglamentario, nuevamente el JUPITER trata de imponerse sobre su adversario, pero gracias a las magníficas intervenciones de Sáenz (a) "Yuca" y sus dos compañeros Núñez y Chivi hacen mantener el marcador. La delantera del Vesubio poco se entendía, la linea media tampoco y eso dio motivo para que los esforzados muchachos del Júpiter dieran un juego más vistoso y copiado. Pero faltando pocos minutos para finalizar el juego el Vesubio toma reacción y en una de sus intervenciones cerca del marco enemigo, éstos cometen una falta y al ejecutarla Chivi, anota el empate para su equipo, lo que dio lugar para que el VESUBIO se impusiera aún más y se viera a Chavarria, León, Flats, esforzándose hasta lo último, pero el tiempo cursaba y era muy corto, finalizando el reñidísimo juego a dos tantos para cada equipo.

Podemos decir, sin peligro a equivocarnos que el JUPITER en todo el curso del juego, salvo a los pocos minutos del final, mostraron más juego, dominaron más y jugando con más conjunto, gracias a las oportunas interacciones de Sáenz, que estuvo muy seguro y esforzado principalmente, a la vez de sus compañeros Núñez y Chivi, que en todo momento estuvieron atentos a defender su casa en incursiones peligrosas de sus adversarios no cayeron. Como elementos esforzados sobresalieron Sterling y Echeverría, pues mucha falta les hace su compañero Hilario Cruz, que hace buena tripleta con ellos. En la delantera, Chavarria, Flats

y León, aunque este último con más entrenamiento daría mejor juego. Estos tres muchachos con dos buenos compañeros más la cosa sería distinta. Rojas, Vega y Ruiz que procuren entrenar más, que es un buen consejo. El "Vesubio" con este juego, mantiene la delantera en su categoría.

### Por la Liga deportiva Limonense

En su sesión ordinaria de la Liga de Foot Ball conoció el informe del tesorero de la misma donde daba a saber que el único club que se encuentra atrasado en sus cuotas era el "Barcelona", con clubs ligados.

formé al término dado a los —Previamente conoció la Liga el informe dado por el árbitro del juego pasado entre los equipos "Barcelona" y "Vesubio", informando que el primero no se presentó al campo ni había marcado el campo, obligación que le era le castigo de conformidad al artículo 73 del reglamento de Campeonatos y por reincidencia MULTA MEDIA y por no marcar la cancha. Art. 43 MULTA MENOR. Con base A LA MOROSIDAD DE CUOTAS por espacio de muchos meses (como siete) y a las distintas faltas que la Liga tiene acumuladas contra el Barcelona desde el principio del campeonato se procedió a la EXPULSION del seno de la Liga y del Campeonato. Esta resolución será comunicada a la Federación Deportiva de Costa Rica para que tome nota.

Para el domingo próximo entrante jugarán por el campeonato de segundas "Limon Jr." y "Limon Sport" y de primeras los clubs "Heredia" y "Gimnástica".

Mirón Pasivo

## AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMÓN

## EL HOMBRE COMO REY DEL MUNDO

Hay una región en Norte América donde se le rinde culto al hombre vigoroso y varonil; y donde se han puesto como prototipos de fortaleza física héroes que recordamos con cariño, como William S. Hart, George O'Brien y otros; hoy toca el turno a Wayne Morris, el formidable atleta de la Warner Bros.



Antes de que existiera el cine, los jóvenzuelos y las muchachas que estaban en edad de rendir culto a los ideales, convertían en sus héroes a los personajes que las novelas describían como tipos valerosos y audaces, fuertes de cuerpo y temerarios en sus hechos que hacían temblar de espanto a cualquiera...

Luego vino el cinema, y sin decir una sola palabra, dejó demostrado que William Hart con sus dos pistolas, Tom Mix con su lazo y George O'Brien con su látigo eran invencibles, de modo que la juventud abandonó a sus antiguos ídolos y aplaudió con gran entusiasmo

**COSTA RICA SODA  
WATER FACTORY**  
Fábrica de Hielo

y Refrescos  
LIMON

**FLORIDA ICE AND  
FARM Co.**  
LA FLORIDA  
Fábrica de Hielo  
Venta de Leche  
y Maderas

**LA PROVEEDORA  
ALMACEN PARA FAMILIAS**  
LIMON - COSTA RICA

Ofrece un extenso surtido de abarrotes, frutas frescas, frutas en latas, frutas secas, lataería fina, aceitunas, jaleas, galletas de toda clase, confites, chocolates, etc.

Obsequio por cada Colón un tiquete numerado que puede ganar si las dos, tres o cuatro últimas cifras corresponden con las del Premio Mayor de la Lotería del Asilo Chapuí; Un Colón, Cinco Colones o Diez Colones, respectivamente.

Mercadería de excelente calidad, precios moderados y buen trato, son el lema de esta casa

*J Contra el paludismo?*  
*la medicina?*

Tabletas de

**QUINOPLASMINA**



A LA SOMBRA DE LOS RASCACIELOS  
NO VENGA USTED A NUEVA YORK

Hace veinte años, un amigo mío de la provincia de Almería, recién llegado a Nueva York, valiéndose de las buenas referencias que le facilitó la casa en que trabajaba, así como de las firmas de varios compañeros que se brindaron a salir fiadores, obtuvo un préstamo de 1,000 dólares de los banqueros judíos que operan usurariamente en esta ciudad, bajo la inocente razón social de "Morris Plan".

Eos mil dólares que representaban en dinero español unas 8,000 pesetas mal contadas, al cambio del día, fueron girados a su familia, residente en el pequeño pueblo de Alhama.

Al agente de publicidad más astuto del mundo, nunca pudo habersele ocurrido un anuncio más eficaz y ruidoso que ese, para poner a Nueva York por las nubes. La noticia de la llegada del giro se divulgó en el pueblo como el estallido de una bomba y los paisanos de mi amigo, maravillados de su facilidad para ganar dinero, a despecho de su falta de preparación y conocimiento del inglés, resolvieron allá, en las oscuras antecamaras de sus cerebros, que "Nueva York era jauja".

El resultado fué que, en menos de un año, más de mil Alhameños estaban domiciliados en Nueva York, en la creencia de que también ellos podrían ganarse mil dólares con sólo saludar a la es-

tatua de la Libertad. Huelga el decir que el desengaño que sufrieron fué tan convincente como la ilusión que los trajo.

Citamos este hecho solamente para ilustrar cómo el "bluff" ha desempeñado siempre un papel muy importante en la publicidad y propaganda que, desde tiempo inmemorial se ha hecho de Nueva York, especialmente en los países de Europa. Los ocho millones de habitantes de la gran ciudad son prueba eloquente de ello.

Es cierto que, durante la guerra mundial, los sueldos y salarios que aquí se ganaban eran fantásticos; pero aquello no fué más que un río revuelto con la consiguiente ganancia de pescadores. En tiempos normales, Nueva York ha sido, es y será siempre la ciudad donde la vida, por sus múltiples complicaciones, resulta más difícil.

Esa línea de rascacielos que oculta a la gran metrópoli, y que parece aturdir y enonadar al viajero que llega al puerto, no es más que una gigantesca pantalla que esconde un mar de miseria y desengaños.

A la sombra de esos rascacielos hay millas y millas pobradas de tugurios, donde viven en la mayor miseria, millones de emigrantes, de todas las naciones del mundo, llegados aquí como mariposas atraídas por la luz. Las barriadas judías, italianas, españolas y, en general, to-

das las secciones de esta inmensa Babilonia, donde se congregan instintivamente en pequeñas colonias, los infelices de una misma raza y, ordinariamente víctimas de las mismas ilusiones, son verdaderas plagas urbanas de las que se avergüenzan los mismos americanos y no serían consentidas por ningún gobierno civilizado, como no fuera el flemático inglés que parece complacerse en la miseria de la India y demás colonias.

La vida en Nueva York es solamente tolerable a base de sueldos fantásticos; pero esto es lo raro y anormal. La realidad de la vida normal es durísima, trágica y cruel.

Hoy por hoy, el promedio de sueldos y salarios, si usted es bastante afortunado, para encontrar trabajo, no pasa de 14 dólares a la semana y ese ingreso, aquí, dada la carestía de la vida, representa "lo comido por lo servido". Agregue a esto los rigores del clima, tanto en invierno como en verano, la privación forzosa de tantas satisfacciones espirituales y morales como ofrece el país nativo, el reproche perpetuo de que es usted un extranjero que vino a robar el pan a los americanos y otras lindezas por el mismo estilo y comprenderán nuestros lectores por qué titulamos esta crónica: Quédese en casa; no venga a Nueva York.

Sánchez Saavedra

Morris y luego su aliado, Jack LaRue como el socio de Claire en la casa de juego, y Frank McHugh como el que pone la nota humorística en los momentos más emocionante, contribuyen todos al mejor éxito de la obra que también incluye en su reparto excepcional a John Litel, Dick Purcell, El Brendel y otros igualmente conocidos en el teatro y en el cine.

**EXISTEN TEMORES ACERCA  
DE LOS QUE INTERPRETAN  
ESTA PRODUCCION**

Como se trata de un argumento que brinda grandes oportunidades para su desarrollo dramático así como para ofrecer intensísimos momentos de incertidumbre y emoción, ya se ha hecho varias veces en película. La primera vez el héroe fué Wallace Reid, quien en su día era tan fuerte y atractivo como Wayne Morris. Ya sabemos que Wally murió joven y cuando estaba en la cumbre de su carrera. Pasaron algunos años y otro actor estupendo, el admirable Milton Sills protagonizó la producción muriendo poco después de haberla terminado.

Aunque "EL VALLE DE LOS GIGANTES" ha tenido un éxito formidables en el STRAND de Nueva York y dondequiera que se ha presentado, queremos puntualizar nuestras observaciones más bien en la personalidad de Wayne Morris que en la totalidad de la obra, pues sabemos que todo ese derroche de perfección técnica, de atractivo del tecnicolor y de espléndida actuación de los que han cooperado con él, de poco hubiera servido si Wayne Morris no hubiera desempeñado su papel con la soberbia arrogancia con que lo ha hecho.

Su amor por Claire Trevor será fuente de inspiración para las bellas que concurren a ver "EL VALLE DE LOS GIGANTES", que es la obra que la

Warner eligió para perpetuar de un modo definitivo en todos los corazones la imagen de este actor que podría ser tomado como el ejemplo más perfecto de lo que son los hombres en el dorado Oeste americano.

Roto su compromiso amoroso con Priscilla Lane está Wayne Morris soltero y libre, aunque a diario se publican nuevos rumores acerca de los intereses que él encuentra entre el interminable desfile de encantadoras muchachitas que se deslizan por el Boulevard más famoso del mundo... pero, hasta ahora no ha logrado curar su desengaño con otro amor, aunque cree firmemente en lo que se dice en español de que: "la pena del amor con otro nuevo se quita..."

**HOP LEE LUNG**

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de  
LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Haganos una visita.

# Sociales de Cartago

El gran baile del sábado próximo  
El próximo sábado, en los salones del Club Social, se efectuará el gran baile de trajes regionales españoles, ésta que sin duda será un verdadero éxito, dado el enorme entusiasmo que existe entre las personas de nuestra sociedad.

## Regreso de Europa

A fines de la semana pasada regresó de su largo viaje por varios países de Europa, el apreciable joven don Alberto Morúa. Le presentamos nuestro saludo de bienvenida.

## Hogar de Gala

Se halla de gala el hogar del apreciable caballero Dr. don Claudio Peralta y su gentil señora esposa, con el nacimiento de un precioso muchacho.

chito, a quien deseamos completa felicidad en su vida, en unión de sus papás.

## Regreso

Tras una corta temporada entre nosotros, regreso a su residencia en Puerto Limón la gentil señora doña Rosalía de Soldevilla. La despedimos muy atentamente.

## Sentido fallecimiento

En días pasados dejó de existir el apreciable caballero don Nicolás Díaz, destacado periodista colombiano que se había captado generales simpatías entre las personas que lo conocieron.

LA VOZ DEL ATLANTICO envía su sentida expresión de condolencia a sus familiares residentes entre nosotros y en Colombia.

## Bautizo

Fué presentado a la pila bautismal, en brazos del Dr. don Rafael Angel Calderón

Guardia, el lindo chiquitín nacido en días pasados en el apreciable hogar del distinguido doctor don Ernesto Boalños Araya y de su estimable señora esposa.

Larga vida y mil felicidades deseamos al nuevo cristiano.

## En San José

Estuvo de paseo en la capital la encantadora y gentilísima damita Julita Maroto.

— También estuvo en San José la muy estimable señorita Leticia Gutiérrez.

— En asuntos profesionales estuvo el día de ayer en la capital el apreciable caballero Lic. don Fernando Volio S.

— De su corta temporada en Turrialba regresó don Gonzalo Calvo.

— Procedente de Alajuela estuvo en ésta el joven don Juan Llobet.

## Restablecido

Hemos saludado totalmente restablecido de la dolencia que lo obligó a guardar cama por varios días, al señor Lic. don Fernando Volio.

## SALOMON CHIN

Abarrotes y Licores

LA IBERIA  
ESTRADA

Precios Económicos

Artículos del País

## Humor

### Pequeño razonador

— Mamá, ¿las orejas forman parte de la cara o del cuello?

— Por qué, querido?

— Porque tú le has dicho a María que me lave la cara y ella quiere hacerlo también con las orejas.

### Pregunta

— Ya sabes, Miguelito: los hongos crecen siempre en los lugares húmedos...

— Ahora me explico, papaito, por qué todos tienen forma de PARAGUAS.

### El tiempo es oro

— Puedo prestarle cinco minutos de atención, nada más...

— Pues déme cinco pesos... y no hablemos más.

— El automovilista — ¿Cuál es el camino de "LA PLATA", amigo?

— El atractivo. — Pues vea, señor: Nunca lo he podido saber!

— El estudiante. — En esta enciclopedia se encuentra cuanto se necesite saber.

— La patrona. — A ver si encuentra usted ahí el día que piensa pagarme.

— Debe de haber visitas pues mamá dice: "Querido mío", a papá.

## EL CONSUMO DE COCOS EN EL PAÍS TOMA CADA DÍA MAYORES PROPORCIONES

QUIZA SEA ESTE EL ÚNICO CENTRO PRODUCTOR QUE TIENE CAPACIDAD PARA ABSOBER TODAS LAS COSECHAS PAGANDOLAS, A MEJORES PRECIOS QUE EN LOS MERCADOS EXTRANJEROS

Salta a la vista la conveniencia de pensar en la conservación de los cocales y el aumento de ellos, como un valor positivo de nuestra economía agrícola

En algunas épocas se han presentado proyectos de arrendamiento de cotales en diferentes zonas del país, sin pensar en que esas concesiones representan una fortuna y por eso se codician. Pero lo mas importante es que no hay necesidad ni de exportar el coco; su consumo en el país es de grandes proporciones.

A extremo de que se da el caso de que se cultiva mejor aquél producto que en los mercados extranjeros.

Y nadie ha pensado en calcular cuál es la importancia de las industrias que trabajan usando como materia prima el coco y menos en el interés nacional de empeñarse en que los cocales no se destruyan si no q' haya una reforestación anual.

Muy rápidamente podemos dar estos datos que confirman la importancia de la produc-

(PASA a la página 12)

## PROSAS BREVES

## MEDITACION

Al Prof. don LESMES MORA

— Habéis dado oportunidad alguna vez a que en vuestro destino maravilloso e infinito jardín interior se anide la meditación?

— Gracias a ella, las cosas que os tenían preocupado y afligido, se van vistiendo de luminosos colores y el horizonte del alma se llena de claridades y de alegrías.

— Pasad unos días de serenidad interior y veréis con más luz que de ordinario las verdades del orden espiritual; lograreis en vuestra alma una paz sorprendente y una fuerza incomparable para cumplir con vuestra misión.

— Despues de larga meditación, os encontrareis más ricos en imágenes mentales, más resueltos. No de otra manera se han escrito esas obras que jamás mueren, que viven siempre porque fueron escritas en horas de honda meditación, con amor y belleza. "Concentraos con interés en algo y produciréis un efecto de magos: es como si rasguñáis la lámpara de Aladino; el genio obediente os traerá en azafates primorosos, unos en pos de otros, los más nítidos y transparentes pensamientos acerca del asunto sobre el que meditáis, la línea, el color, la nota, la palabra: siempre la idea".

— Pero la meditación es dulce manantial que sólo puede murmurar sus mejores palabras en la soledad. Sumidice el poeta, — vuestra mente bajo las aguas serenas de la soledad, y a poco los nevados nenúfares del pensamiento aparecerán sobre el haz de las aguas; abajo, en el fondo, la mente no turbada recibe mejor el esplendor del día y las gotas de fuego de los diamantes de la noche.

— Dirígos, de vez en cuando, al santuario de la soledad y meditad...

— En todos vuestros dolores, en todas vuestras amarguras, en vuestros sufrimientos todos, solamente la soledad baña nuestro corazón en el agua lustral de la serena paz.

— Que haya oportunidad para mirar hacia el interior de nosotros mismos y dar paso a pensamientos de Amor, de Paz, de Armonía, de Felicidad, y obtendremos fuerzas, conocimientos, plena concien-

cia de nuestra misión

## ESTRELLAS

A la Prof. Olympia Trejo

No cierran tu alcoba por la noche sin antes extasiarte en la contemplación de ese bello cielo que es donde la Naturaleza llegó a hacer más para encantarnos con la sola y evidente intención de insuirlanos.

Pocas cosas ofrecen tantos atractivos como la arroba de serenidad de una noche estrellada. Verás qué paz tan dulce llenará tu alma! Verás como las penas te parecerán más llevaderas, las alegrías más intensas y notarás que un desconocido raudal de bondad entra en ti llenando todo tu ser.

Levanta tus ojos y al contemplar en el silencio de la noche un espectáculo tan admirable, amarás más la estrella y la flor y el animal, "porque en ellos mirarás una fuerza espiritual que te invita a ascender a los planos superiores del Universo; son la expresión evidente de las corrientes de la vida invisible que cambia la acidez de la fruta naciente en la suavísima y perfumada dulzura de la madurez. La Eternidad, entonces, se ofrece a tus ojos con su traje de cielo y de estrellas, con su cabellera de luz y de siglos para grabar en tu espíritu el inolvidable recuerdo de su inmortalidad".

En el silencio de la noche, pasea tu mirada por el infinito espacio y experimentarás la iluminación interior. Contemplad la maravillosa belleza de este espléndido Universo y meditad ante ella. Lentamente pensamientos luminosos y magníficos llegarán a ti. Y amarás más la estrella, y la flor y el animal...

Al ver tanta belleza, tanto esplendor, armonía tanta, confesarás que una causa inteligente rige el orden del mundo y la evolución de la vida. Dios es la fuente y el origen de toda vida.

Graciela de Rojas Corrales

Limón, C. R.

## PENSION COLON

Esquina opuesta del Cuerpo de Bomberos

APARTADO POSTAL 326 — SAN JOSE.

Exquisito Servicio en Comidas  
Esmerado Servicio en Cuartos

PRECIOS ECONOMICOS

ATENDIDO POR SU PROPIETARIO  
VISITENOS Y SE CONVENCERA

Dirimen a trompadas y a cuchilla un viejo disgusto, dos trabajadores en Estrada, quedando uno con una cuchilla clavada al lado derecho del pecho

En las primeras horas de la mañana del miércoles último tuvo lugar en un establecimiento de comercio en Estrada, un encuentro a trompadas y a cuchilla entre los trabajadores Rafael Arias y Demesio Bonilla Salazar quedando el último con una cuchilla clavada al lado derecho del pecho. Parece que el herido tenía un viejo disgusto con su heridor por una mujer y el día citado se encontraron en Estrada estando bastante tomado el heridor y quizás envalentonado por el efecto del licor, se acercó a su víctima y le preguntó que si quería morir a lo que Bonilla le contestó negativamente pues a pesar de que la vida del trabajador es

un poco dura, quería seguir viviendo pero con la pregunta le lanzó un navajazo clavándole el arma al lado derecho del pecho. Bonilla al sentirse herido, agarró a trompadas a su agresor no sin antes haberse arrancado la cuchilla dejando así saldado "el pico" pendiente. En autos la autoridad del lugar, con toda actividad dió los pasos conducentes para conducir al herido al Hospital de esta ciudad y capturó al heridor dando cuenta a las autoridades judiciales para el procedimiento respectivo ya que presume que la lesión recibida por Bonilla por su gravedad es de competencia de los tribunales comunes.

## MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor CHIRIQUI que zarpó el 30 a las 6 p. m. para Nueva York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York:  
32.077 racimos bananos.  
519 sacos café oro.  
20 tortugas vivas.  
2 cajas cacao en mazorcas.  
1 caja hélice para lancha.  
1 saquito cacao en grano (muestras).

Para Helsingborg, vía Nueva York:  
50 sacos café oro.  
Para Cothenburg, vía Nueva York:  
50 sacos café oro.  
Para El Havre, vía Nueva York:

1 caja café molido.  
Para Kingston, Jamaica:  
3 cajas Almanaques.  
Para Puerto Colombia:  
550 sacos cacao en grano.  
Para la Ciudad de Panamá:  
3 paquetes pelúcias de ciene.

Para Cristóbal, C. Z.:  
254 bultos frutas y legumbres.  
1 caja almanaques.

Ei vapor SIXAOLA que zarpó el 31 a las 10, para New Orleans, vía Puerto Castilla y Habana, llevó la carga siguiente:  
24.492 racimos bananos.  
2 tortugas vivas.  
1 caja hélice.

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year V

Limón, Costa Rica, Saturday November 5th, 1938

No. 219

## OUR RUBBER INDUSTRY

Under the terms of their Contract with the government, the Goodyear Corporation undertook to distribute, free of charge, a certain quantity of plants of the species of Rubber trees regarded as best adapted for cultivation in the country, ascertained by the experiments conducted locally in this zone. In keeping with this obligation, we note, the Corporation have informed the Minister of Fomento that within the next couple weeks or so, they will be in a position to hand over not less than five hundred plants of the "Hevea Brasiliensis" species.

These plants will, we understand, be delivered to the N. A. Department for planting in the localities considered as likely to produce the best return. It is thought that the Agricultural Districts round about Turrialba

should prove satisfactory, and in view of the economic stringencies being experienced by the local Coffee farmers, there is a suggestion that by using these rubber trees for shading purpose, they would eventually give a good financial return.

As the Management of the Corporation are understood to be thoroughly satisfied with the results of their planting experiments here, we hope they will be able to locate various other regions on this side of the Republic, where they can establish additional plantations or assist individual planters in the laying out of private ones. We would advise all our farmers, who think they are possessed of lands suitable for the cultivation of these plants, to get in touch with the Agricultural Department.

## THE PROSPECT OF A 200 YEARS LIFE

Man's knowledge in matters scientific has made such remarkable progress, during the last 100 years, that it is not at all surprising to find him now entertaining the hope of being able to lengthen the normal span of our life to two hundred years.

This may seem somewhat far-fetched to many; but we have the information, from those qualified to give it, that the span of three score and ten years, mentioned by the Psalmist, should no longer be regarded as correct, one hundred being now much nearer the number and that as we continue to draw ourselves further away from unnatural foods and begin to understand the rhythm of existence, the longer period

of two hundred years will not be overmuch.

The noted Scientist, Dr. Serge Voronoff, also tells us he is convinced if we were able to lead the kind of lives Nature intended us to, the span of every normal existence would be from 100 to 200 years.

In order to secure the lengthening of the present man, it is essential, we are told, that there should exist the will, the earnest desire, to live; and as at no period of our existence, has there been as strong as during the present era, the correct attitude of mind has already begun and has thrust the prime of life forward to the age of 45 years; hence the logical

PAGE II

## WIRELESS NEWS

CROMER, Norfolk, England.

The Spanish Insurgent motor vessel "Nadir" shelled and sank the Spanish government freighter "Cantabria", just a few miles outside the territorial waters off the English Coast. Survivors of the freighter reaching Cromer, near where the battle started, said the "Cantabria" defied the "surrender or fight" order signalled from the "Nadir". Shell after shell was then sent into the huddering framework of the Cantabria for about three hours which battered her into a hulk before she took fire.

HENDAYE — Insurgent and government troops are again battling furiously for possession of strategic points which form the main defences of the Ebro River front in Eastern Spain. The insurgents estimate the three months of fighting in that area had cost more than 130,000 casualties. The progress of the present battle is obscured by conflicting reports from both sides.

HAIFA — The rebelling Palestine Arabs began a general strike against travel restrictions on the 2nd. instant. Official reports indicated there was a general stoppage of work and traffic among Arabs in Nazareth, Tiberias, Jenin, Tulkarm, Nebiuss and Jerusalem. All shops and factories in Haifa were closed and public services were affected but were carrying on with Jewish and British staffs.

SOFIA — Official quarters indicated that a Customs union might be among the first results of the recent conference between the Premiers of Yugoslavia and Bulgaria. The conference was said to have yielded no tangible results on Bulgarian demand for return of territories lost in the world war settlements.

BARCELONA — The British freighter Gothic was struck by a bomb on the 2nd. instant in an insurgent air raid on Barcelona. She was reported considerably damaged.

WASHINGTON — Dr. Francisco Castillo Najera, Mexican Ambassador, stated that he and the United States Department had reached a tentative agreement looking toward settlement of the controversy over "Mexico's seizure of lands owned by Americans. The value of the lands seized were placed at more than \$10,000,000.

GENOVA — Twelve thousand three hundred and seventy men, women and children sailed on the 30th. October for Libya in one of the largest mass migrations for colonization purposes in modern times. About 20,000 will eventually leave Genoa, Naples and Syracuse.

## PARLIAMENT SUPPORTS CHAMBERLAIN

Prime Minister Chamberlain has secured another victory for his international policy. At last Wednesday's session of the House of Commons his determined decision to bring the Anglo-Italian Pact, signed some months ago, into operation was approved by 345 votes to 138.

No date has been formally fixed on which the Treaty is to become effective, but political observers are of the opinion that the 15th. of the current month will be the day.

Toward the close of the debate, the Premier declared the Spanish warfare was no longer a menace to the peace of Europe, and urged approval of immediate ef-

fectiveness of the accord with Mussolini. This met with sharp opposition. Anthony Eden accused Italy of lacking good faith, while Arthur Greenwood, the Labourite, declared the price of the Agreement is going to be paid by the people of Spain. In an additional effort to justify the accord, the Premier said if any justification were required for the policy of the government in closing their differences with Italy, it surely could be found in the action of Signor Mussolini when, at his request, he used his influence with Herr Hitler in order to make time for the discussion which led up to the Munich agreement, by which action, the peace of Europe was saved.

## MORE ITALIAN TROOPS ENTER SPAIN

London advises that information received from Gibraltar announces an Italian ship had arrived at Cadiz on the 3rd instant and had discharged a great quantity of war material.

It was also said that a large number of Italian troops had left Sevilla for the Ebro front during the past few days to par-

ticipate in the new offensive movement of the Franco forces. Further information is supposed to have also disclosed that the nationalists were removing their injured men from the Ebro area in consequence of their health being badly affected for lack of proper nourishment.

## THE EXPLOITATION OF THE "TENORIO" LANDS

We note the matter of the exploitation of the "Tenorio" lands, located in the Guanacaste regions, has again cropped up, though under entirely changed conditions.

Several months ago, it will be remembered, we carried the information that this extensive run of land, consisting of about 25 thousand acres, had been acquired by an American Corporation for the expressed purpose of establishing a Jewish Colony, but that the effort fell through on account of the Registrar General and the Civil Courts refusing to permit the registration of the enabling documents.

It is now observed that the plan has been changed to one of a purely agricultural nature, in which several well known local and foreign Capitalists are mentioned as being interested and willing to provide the magnificent amo-

unt of twenty million dollars for the exploitation of the lands. The cultivation of Coffee, Tobacco, Sugar-cane, grains, etc. will, it is stated, be undertaken under the most modern and effective methods, and that the government is to be asked to permit the entry into the country of such experts as may be required in the different branches of the agricultural activities. In order to facilitate communication with the Central Provinces, an up-to-date field will be constructed for aviation purposes, it is further stated.

The opening up of these lands, along the proposed lines, will undoubtedly provide remunerative employment of a steady nature for a large number of our workers, thus creating another well needed aid to our economic interests.

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

#### VAPORES

TALAMANCA . . . . .	Noviembre 6
QUIRIGUA . . . . .	Noviembre 13
JAMAICA . . . . .	Noviembre 20

#### SALIDAS

F. J. ALVARADO y Cía., SUCS., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirigirse a los oficinas de la  
UNITED FRUIT COMPANY

En los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

## HAMBURG-AMERIKA LINIE



Próximas salidas de Puerto Limón

Para GUATEMALA:

M.N. CORDILLERA . . . 15 de Noviembre

Para EUROPA:

M.N. CORDILLERA . . . 21 de Noviembre

HAPAG - LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

AVENIDA CENTRAL

TELEFONO 2086

# TIENDA MIL COLORES

SUCURSAL. LIMON. AP. 578

CABALLERO:

Ud. que gusta vestir bien le ofrecemos un incomparable surtido en CASIMIRES INGLESES que acabamos de recibir. Contamos con los estilos más modernos y a precios que nadie nos iguala.

Visite nuestro almacén oportunamente y ordene sus trabajos para NOCHE BUENA y las FIESTAS CIVICAS de la capital, para que nosotros podamos darle buen cumplimiento y dejarlo satisfecho.

GENTLEMEN:

If you desire to be properly dressed, we offer you an incomparable lot of

## ENGLISH TWEEDS

just received. We give the most modern style at prices which cannot be equalled.

Pay us an early visit and order your work for NOCHE BUENA and the SAN JOSE CIVIC FIESTAS. We desire to please you in every respect.

Enrique Yankelewitz, Proprietor  
FRANCISCO AGUILAR, Cutter

## FIGHTING TO SAVE HUMANITY

We may safely refrain from weighing the pros and cons of the theory of relativity, while recognizing that everything in this world must be considered in a relative way.

From far distant ages, whose history has been determined by chroniclers, the world has undergone many calamities of widely different kinds. We have learned to make distinctions: we recognize natural calamities resulting from fires, storms, tempests and earthquakes; calamities produced by epidemics due to the propagation of contagious diseases under baffling conditions; and lastly calamities that we must put down to the thirst for domination and conquest, to the friction and rivalry between nations—the calamities known as wars.

Whatever the kind or extent of these calamities, they have cost the lives of thousands of people. And just as it is a sacred duty of humanity to do away with the scourge of war, so it is as great a duty to reduce to a minimum the calamity caused by epidemic maladies.

Only a few years ago, the Island of Ceylon was ravaged by a disastrous epidemic of malaria. In a period of seven months, no fewer than 80,000 persons died of the terrible malaria fevers propagated by the dangerous mosquito. While those who succumbed produced so high a total the number of persons attacked reached half a mi-

## JOSE ACHION NG

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristaleria, Articulos de Ferreteria y Electricos; todo se encuentra en este establecimiento.

## PRECIOS DE SITUACION

Nos permitimos llamar su atencion a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta clausula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

**COMPANIA ELECTRICA DE LIMON**

## Japan to Use 'War Notes'

SHANGHAI.—Consternation has been caused business and banking circles of Shanghai because of the Tokyo announcement that the millions of Bank of Japan yen in circulation in Central China would be replaced shortly by "war notes", and all army expenses paid in them.

While such a move will assist in stabilizing the yen, which has been dropping behind Chinese dollars, it will cause chaotic business conditions in Central China. The notes will have no backing and will not be convertible into foreign exchange.

Purchase of food from Chinese with such paper will further impoverish the peasants and merchants, lessen native purchasing power and further reduce foreign imports.

## BOOTH

BEST  
BAKED  
BERLIN  
BREAD  
BUNS  
BISCUITS & CAKES  
THE PEOPLE'S BAKERY  
P. O. Box 179 — Limon

## LA MIXTURA DEL DR. MAX PERALTA

ha conquistado rápidamente la gran popularidad de que hoy goza, por haber curado multitud de personas que padecían del hígado y del estómago, las cuales agradecidas le recomiendan de corazón a sus amistades que sufren de afecciones tales como:

Estreñimiento, mal aiento, dolor de cabeza, inapetencia, desarreglos del cutis, mareos, biliosidad, mala digestión.

## CURRENT BREVITIES

We note the possibility of the Department of Public Works undertaking the work required on our only remaining Sports Plaza, including the construction of the seating galleries, provided the cost does not exceed the sum of ten thousand colones. We do hope it won't.

The result of a recent census, shews that the town of Puntarenas has a population of 11,480 souls. As according to the information held by the go-

vernment Statistical Department the total should be only 7,377, the large difference of 4,103 persons may be said to be due to the extraordinary labour movement consequent on the Banana activities.

Another attempt to unearth the supposed fabulous treasure lying hidden some where on the Coco Island has failed. It is reported that the expeditionists left the Island for Panama last Monday.

## Tienda HOLLYWOOD

Avisamos a nuestra numerosa clientela que acabamos de recibir un gran surtido de casimires ingleses y de lino. Hacemos vestidos para caballero a € 75.00 en abonos semanales o mensuales. Visitenos y se convencerá.

S. BERENZON.

rous patrons that we have just received.

A Large Assortment of English Tweeds and Linen. We make Suits for Gentlemen at € 75.00 on Weekly or Monthly payments. Visit us and be convinced.

Apartado 515

## RATS AS HISTORY MAKERS

Seven centuries have not been sufficiently long to diminish the damages done by what Albert Colnat regards as probably the most deplorable result of the Crusades—the introduction of the "Rat" into Europe.

He says, that although there is no indication in either Greek or Roman literature that this Rodent was known in classic antiquity, it probably did exist in a wild state on the deserts of Arabia and Egypt; and, discovering nourishment to its liking in the neighbourhood of human societies, it gradually moved closer to man until it became the inevitable accompaniment of all mass movements among human beings. Being an excellent climber, the little black pest soon infested ships, disembarked at Mediterranean ports and spread throughout Europe. While, therefore, the Christian Barons persisted in wresting Syria and Palestine from the Infidels, the Black Rat invaded their lands without being much noticed, and by the end of the 13th. century had taken possession of the entire Continent.

The Rodent soon made itself detested, and thought it was not then known to be an inexhaustible reservoir of contagious diseases, it created such damages that the profession of "Rat Chaser" was instituted to combat

the evil. Its presence was also marked by terrible epidemics during the 16th. and 17th. centuries and every effort man made for its elimination failed.

The Brown specie then made its appearance in Europe at the beginning of the 18th. century, and being more powerful and ferocious than the blacks succeeded where man had failed. They in turn then commenced to spread; by the close of the century they had covered all Europe, and in less than two centuries had conquered the whole world with the exception of the polar regions. This specie adapts itself to almost all climates and all kinds of nourishment. It is a good swimmer and climber, so nothing is beyond its reach. It attacks wood, pierces walls and even the foundations of buildings. When hungry, it attacks other animals and even children. It is the most ferocious destroyer of game.

The damages produced by the Rat are inestimable from the fact that either directly or through the medium of the parasites with which it is infested, it can transmit to man and animals many serious diseases such as the plague, typhus, hydrocephalus, sordoku or rat-bite fever, also different spirochetes ringworm, perhaps aphthous

fever and threadworm, but undoubtedly colic fever. Because of the prodigious rapidity with which it multiplies, the rat constitutes a permanent danger to man and domestic animals. Between the 12th. and the 18th.

centuries the arrival of the brown rat, the rat which was a real conqueror in the Crusades, brought ruin to Europe by its voracity, and decimated the populace periodically by the plagues it inflicted.

These diseases played a decisive role in the wars which took place between France, England, Austria and Spain for the hegemony of Europe; and their results, to a large extent, depended on whether one side or the other was afflicted with the plague or typhus. From this point of view Mr. Colnat concludes that the history of the end of the Middle Ages and modern times is a consequence of the Crusades whose principal result was to place the world at the mercy of a blind ferocious tyrant.—The Rat.

## The Rioting in Palestine

On the 1st. instant British troops seized control of the ancient Mediterranean port of Jaffa with its 50,000 inhabitants in their drive against the rebelling Arabs of Palestine. The port was cleared of the rebels who had made it one of their headquarters.

Dawn had just begun to illuminate the rocky reefs of the town, the largest purely Arab community in Palestine, when 2,000 picked British troops from Sarafand and Jerusalem made a surprise raid on the sleeping populace. The cities of Gaza and Bethlehem are also reported cleared of rebels.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

## Brazil Bans Uniforms In Diplomatic Service

RIO DE JANEIRO, Brazil — Uniforms in the diplomatic service will be banned, it has been announced. Foreign Minister Oswaldo Aranha's order was included in a decree announcing extensive changes in the consular and diplomatic services of Brazil.

Hereafter women will not be allowed to enter the diplomatic service but those in it already will be allowed to remain. The service will be open only to native Brazilians and their marriage to foreigners is prohibited. Furthermore, under the new regulations all members of the service must resign when the term of the President who appointed them expires.

No career diplomat or member of the consular service can be away from his post for more than three years. If he is, he is automatically retired. If wives of members of the service are on the public payroll also either one or the other must resign.

## GUATEMALA'S NATIONAL FAIR

Guatemala, second largest country of Central America, will hold its national fair in Guatemala City from Nov. 20 to 27. Coming as this annual event does at the beginning of the tourist season, an unusual opportunity is given to visitors to see the wares and produce of the country, together with Indian dances, horse races and the Guatemalan on parade.

Permanent buildings have been erected in the capital for the many exhibits of this fair. In addition, there is a narrow street of booths where Indians from outlying districts show and sell their handicraft. As coffee is the land's chief crop, it constitutes one of the fair's main displays. Plants and blossoms, roasted bean and beverage (served free to guests) miniature haciendas and maps of coffee territory dramatize the coffee industry. Foreigners rarely miss a tour of near-by Antigua, the ancient capital, whose old palaces are being renovated and in some instances converted into modern residences.

For the convenience of fair visitors, the Great White Fleet of the United Fruit Company is offering all-expense cruises to Guatemala, the first one sailing Nov. 12. While some tourists fly to Guatemala City from Panama and other spots, the majority enter the country ei-

## SPANISH LOYALISTS TO SUPPORT PORTUGAL ON COLONIES

BARCELONA, Spain. — What may be considered a semi-official declaration on the subject of Portugal appeared in the official government organ, the *Vanguardia*. Its interest lies in the fact that Republican Spain, so far from accepting foreign arrangements for itself, is prepared to oppose Britain should its government agree to give Portuguese colonies to Germany. Republican Spain thus inferentially becomes Portugal's defender.

The article says that Germany now seems to be prepared to ask for the redistribution of colonies and to demand that she share colonies with weaker powers, The Netherlands, Belgium "and particularly Portugal".

Portugal, long a satellite of Britain, says the article, is becoming nervous especially in view of the Czech partition.

"Confronted with a pro-

blem of this kind" the article continues "all Spaniards are one. Whatever may have been the error of Portugal with respect to the essential cause of Republican Spain that does not prevent us raising our voice against the new iniquity now incubating within the heads of the dictators of European policy".

The paper recalls that Spain and Portugal are two sister countries of the Iberian Peninsula, the creators of great empires, and that it remains incumbent upon them to take a united stand in the defense of their interests.

Some time ago Premier Juan Negrín in answer to the fears expressed in London that a Loyalist victory might endanger the wellbeing of Portugal stated that Republican Spain stood for the preservation of Portugal integrity, which it was prepared to guarantee.

## AN INCENTIVE TO BETTER ELOCUTION

THE EDITOR:—

Kindly allow us a small space in your much appreciated Weekly to make a few statements, by way of information, onent the recently instituted Championship Title in Elocution.

In as much as we are the ones who first thought of creating such a Title to represent All-Limon at home and abroad, and carried the idea to a most fitting climax with the recent All-Star Contest for the Maxwell Prize, we are soliciting the full support and co-operation of the public to uphold this worthwhile effort as an incentive toward better elocution and a general uplifting of thought.

Any Elocutionist, anywhere, within the Province of Limon, can arrange to compete for the Championship after first meeting and defeating the five competitors who now hold souvenirs in connection with the Maxwell Contest; and any of these five can now challenge the Title holder and so compete for same. We hope to stage such a contest very shortly in the Arrastre Theatre. A special Committee will choose the subject to be rendered by the competing parties. Star Elocutionists, outside this Province or beyond the borders of Costa Rica, may meet our Champion by special arrangement. We solicit such competitions.

All communications must be sent to — Dept. of Sports and Improvement, St. Anthony's Association, Catholic Schoolroom, Limon. Postal Address — Box 591, Limon, Costa Rica.

THE BOARD OF MANAGEMENT  
Dept. of Sports & Impvt.  
St. Anthony's B. & S. Aid Assn.

## JOE LOUIS TO MEET JOHN LEWIS

It is reported from New York that on the 2nd. instant Joe Louis entered into a contract to meet John Henry Lewis in defense of his Championship title. Lewis is now the holder of the Lightweight Title.

The fight will be for 15 rounds to take place in the Madison Square Garden on the 27th. January next.

ther at Puerto Barrios on the Caribbean or at San Jose, the Pacific port.

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su boleto en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C. 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarrillos y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

## THE VOGUE TAILORS

J. E. Rogers

### Buy Your Suits on Easy Payment Plan

See Our Lines of Tweeds, Serges, Palm Beach, Linens and Drills.

Make your choice. Pay any amount from one colón upwards. We make your suit to your entire satisfaction.



## REGARDING GERMANY'S COLONIAL DEMANDS

Brussels reports that Belgium has replied with a decided "No" to suggestions that she contribute to a general redistribution of colonial territory, to meet Germany's demands for the return of the Colonies she lost in the World War. The Minister of Colonies declared they did not steal the Belgian Congo and nobody would steal it from them, it would remain Belgian.

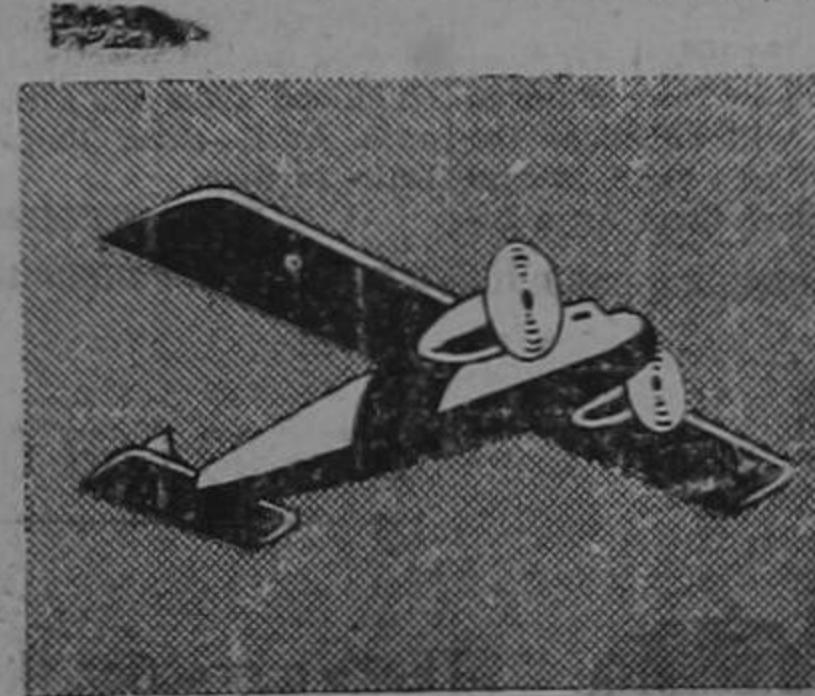
Thousands of native Africans are reported to have conducted a demonstration in Dar-Es-Salaam, Tanganyika, as a protest against the plans to accede to Hitler's demands.

At Durban in the Union of South Africa, a movement supported by members of the

Legislative Assembly, has been launched to organize a united front against any attempt to return colonies to Germany.

Nazi Agents in South Africa are said to be intensifying agitation for a plebiscite on the question of return to Germany.

Miners, representing as many as twenty-seven Races, held a mass meeting at the Lupa Goldfields, to advocate keeping Tanganyika within the British Empire. Resolutions demanding that the former German East African colony, which adjoins Kenya, remain under British mandate, were adopted, and resistance to cession to Germany by every conceivable means was also pledged.



## SERVICIO AEREO SEMANAL

a

Sixacla, Parismina, Tortuguero, Barra del Colorado y Bluefields

*AVION sale de LIMÓN todos los SABADOS a las 7 a. m.*

ROBERT C. JOHNSTON  
AGENTE EN LIMÓN

AEROVIAS NACIONALES

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.  
Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO BUDWEISER ..... ninguna



LIMON TRADING CO  
DISTRIBUIDORES

### IN THE MIRROR OF OUR DUTY

This Caption may recall the origin of the words as they were uttered by the Great Teacher with respect to man's duty to his fellow-men. I am now applying them to parents, teachers and scholars in our school life.

in the class-room. The sacred duty to be performed by every parent or guardian, is to teach the child to be obedient and respectful to the teacher, and to observe and maintain the rules of the school.

There would be no success in the management of a school if the teacher were not armed with some coercive power; and the law universally recognizes the fact that the teacher stands in the place of the parent or guardian in regard to the pupils committed to his or her charge. Obedience must, therefore, be enforced. The teacher is, by moral and civil laws, liable if, in punishing a scholar, he or she administers more than reasonable punishment. No sane teacher would, we believe, punish a child from ill-will or malice. A reasonable degree of discretion must be exercised, tempering the punishment according to the nature of the offense.

In order to conduct a school successfully, a teacher must command obedience, and control stubbornness so as to quicken diligence and reform bad habits. To enable the teacher to exercise a proper function, the power to administer moderate correction is necessarily a vested right.

If parents secure the respect of their children at home, it will enhance the pleasantness of their school life and prepare them for a fu-

ture full of usefulness and success. How many men and women there are whose lives are failures, and who owe their present conditions to the fact that their parents would always take their part in every matter of disobedience, while they were attending school. The writer personally knows several who have had the bitter and pitiable experience of playing the old maxim practised during childhood days on the 1st. of each April—Send the fool a little further.

### THE DONKEY

Several issues ago we gave the Horse; today we give some very interesting statistics with respect to the Donkey and his offshoots—the mule and the hinny. The aggregate number of these is far behind that of the horse as statistics, of an official nature, disclose their total throughout the entire world to be under 26,000,000—the half being pure-bred asses, over 8,000,000 mules, and the balance hinnies.

These figures shew that the mule, the product of the male donkey and a mare, has far better qualities than the hinny, which is a cross between a female ass and a stallion. Were this not so, the "artificial" crossing of male asses and mares would not be so extensively encouraged, since neither the mule nor the hinny is fertile.

China is the country richest in asses, she has just about as many of them as she has horses or about 4,000,000. Other countries which shew large numbers are Brazil, Italy, Spain. There are usually more asses than horses in Spain, while Germany carries about ... 25,000 of the three species. Mules are most prominent in the United States, their total being more than 5,500,000. Argentina carries around 650,000, with British India and Turkey not very far behind. Although horses are more plentiful in Russia than in any other country, she owns an average of but one donkey to every 26 horses.

(From a page of "The World Says.")

### GUILLERMO NIEHAUS & C°

LIMON



### SERVICIO DE CABOTAJE LANCHAS "ENERGY"

**SALIDAS:**—Días lunes y jueves a medio día para Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo.

**SALIDA:**—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.

### LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

### Queremos hacer notar...

Viene de la Página Uno  
ceso para gran parte de los pro-  
ductos de ese país hermano.

Tenemos pruebas fide-  
lignas del declinamiento económico que  
se refleja en primer lugar en  
el comercio y se hace palpable  
consultando la estadística;  
hace diez años la población de  
la ciudad de Limón llegó a 11  
mil habitantes y actualmente  
tiene 5,500. La forma claramente  
en que se está despoblando  
la zona por falta de trabajo pa-  
ra sus habitantes es evidente.  
El movimiento de fletes en el  
ferrocarril ha disminuido a me-  
nos de la mitad. La exportación  
de bananos ha disminuido mu-  
chísimo. La producción de ca-  
cado es insignificante y los pre-  
cios malos.

Queremos hacer ver pues,  
que el Estado debe interesarse  
para que tal situación no se pro-  
longue. Al canalizarse las lagunas  
del Tortuguero, se habilita  
una región agrícola que repre-  
sentaría para Limón tanto o más  
que el Guanacaste para Punta-  
renas.

Queremos hacer notar que la

canalización de llevarse a cabo,  
ha de hacerse hasta la propia  
ciudad de Limón, para aprove-  
char las ventajas de una ciudad  
moderna, higiénica, con mu-  
ñecas, etc., y no habilitar como  
se ha dicho un nuevo puerto  
que demandaría un gasto tan  
grande que haría irrealizable el  
proyecto.

Consideramos que debe apro-  
barse alguna de las propuestas  
que empresas extranjeras han  
hecho al Ejecutivo y queremos  
hacer notar que el impuesto fi-  
jado por ley de la república pa-  
ra ese fin es suficiente para la  
ejecución de la obra.

Nadie como el señor Secre-  
tario de Hacienda, acertado li-  
monense ciento por ciento, pue-  
de ayudarnos tanto, y en su in-  
tervención ante el gobierno confi-  
mos para la realización de  
esta gran obra.

Rafael Eduarte, Daniel Zeledón, diputados; Jesús Pacheco, E-  
telberto Arroyo, Carlos Montoya, Daniel Zeledón, Regi-  
dores Municipales; Alcides Ra-  
mírez, Rogelio Gutiérrez, En-  
rique Arrázola, Rogelio E.  
Pardo; Telésforo Sandoval,  
Félix del Barco; J. A. Alder-  
nour; Alfredo Cañas, Luis A.  
Maldonado, Blas Ingianna;  
Raf. de la Peña, Carlos Kirk-  
patrick, A. Coward, Juan R.  
Obando, R. González, José Vi-  
vó, Juan Luis Vargas, Raúl  
Velázquez, S. Contreras, Vie-  
tor Emilio Echeverría, José  
Rodríguez, J. Francisco Alva-  
rado, A. Moya, Ezequiel Gu-  
tiérrez, José A. Canaliis, Fco.  
Amaro Castillo, Romualdo Ro-  
dríguez, Nicolás Buitrago, A-  
llan Sime, E. Scholz, Horacio  
Tasies, Arturo Fernández, A.  
Alice, E. Escobar, B. Solis  
Vargas, J. Luis Porras, Fran-  
cisco Fonseca, N. de la O. Mi-  
randa, B. Guevara, Fermín  
Amador, A. Sáenz M., S. Lim-  
brick, Marcos Maldonado,  
Carlos Velázquez, Lic. Octa-  
vio Rodríguez, Oscar Fernán-  
dez, Agustín Gutiérrez, Aní-  
bal Moya, José Angel Chaves,  
Mario Gutiérrez, J. Aguirre,  
J. Alice.



### WHAT DO I GET OUT OF LIFE INSURANCE?

That's a question that older people ask sometimes, too. And the answer is really so simple.

Life Insurance Gives Your Baby, an

"EXTRA PARENT"

Who will guard HIM ALL THROUGH LIFE.

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

If prematurely aged,  
use Fertilinets.

the rejuvenating  
hormone preparation  
FOR WOMEN.  
according to Dr. Rich. Weiss.  
Ask for our illustrated booklet.

ON SALE IN ALL DRUGSTORES

## THE SPECIAL XMAS. LOTTERY DRAWING

The last ordinary drawing of the National Lottery for this year will take place on the 20th. of this month, as immediately thereafter the tickets for the Extraordinary drawing on Christmas Day will be placed on sale, so as to afford every one the possibility of securing one at least of the large and attractive prizes offered.

Although the tickets for this

drawing will amount to 25,000, we understand there is every likelihood of their being sold out much earlier than the 25th. December, all who might wish to participate in the chance of obtaining some ready cash with which to start the coming year, should therefore purchase their tickets as soon after their appearance as possible.

COMING  
XMAS! XMAS! XMAS!

Do you remember JACK?  
Then look up the OLD FIRM for

LADIES HATS, FANCY and DRESS GOODS  
MENS TWEEDS, HATS, CAPS, SHIRTS, TIES.  
THE TOYS for the Kiddies.

THE PEOPLES HOUSE — LIMON

## THE PROSPECT OF A...

FROM PAGE 7

cal expectation that within the next fifty it will have been advanced to 60 at least. There should be no feverish desire or unrhythmic effort to maintain our youth, as these may likely produce the opposite to that which is desired.

Apart from the progress which we are authoritatively advised is already taking place toward the hoped for prolongation, it is observed that an Englishman and his wife have such faith in its realization, that they have actually started their three year old son on a special line of living which they maintain should, under normal conditions, give him a span of 200 years.

As it may be argued that these efforts may only succeed in achieving a long, monotonous and possibly weary period of semi-uselessness, a long drawn-out old age, in which we should be a burden to ourselves and a nuisance to others, there is no reason, we are assured, why this should be so, for old age comes, as a period of tranquility at the close of a well ordered, temperate life. A period during which we can enjoy our out-look on the panorama of existence; a

### Tire Deflation for Reckless Drivers

According to an order recently issued, Germany's traffic police may deflate the tires of "road hogs" and reckless drivers right at the spot where they are caught.

Authorities explained the need of severe measures by the fact that despite more stringent control the annual average of 8,000 persons killed and 175,000 injured on Germany's highways remains almost stationary.

The tire deflation order will operate in cases where drivers pass on the wrong side of the road, neglect to slow down when approaching main roads or turn corners at excessive speeds.

Offenders also may be fined or have their licenses taken away for a period of one week to three months.

### WOMEN!

Turn dark "weak" days into "sun"-days. Be strong, happy. Cardui, famous medicinal tonic, helps prevent periodic discomfort.

CARDUI

### Edgar Young

COMERCIANTE  
por más de 20 años  
Establecido en la Provincia  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país,  
MISCELANEA  
abarrotes en general.  
Establishment esquina  
Norte del Mercado.  
Entre 44

## DESIGNATED "CHAUBUNAGUNGAMAUG" FOR SHORT

In his very interesting article appearing in a recent issue of the "Liverpool Weekly Post", Mr. John H. Oliver claims that if the length of its name denoted the size of a lake, then the stretch of water in Massachusetts in the United States, should be the largest in the world as it has a name which puts even Welsh efforts to shame. The name is so long that it is usually called "Chaubunagungamaug" for short. The government once tried, he says, to make the shortened form the official title, but had to desist on account of the opposition by the surrounding populace who are exceedingly proud of a name which they never tire of pronouncing whenever given the chance. The word, which is composed of no fewer than forty-five letters, reads.

Chargoggagoggmanehauuggagoghaubunagungamaugg.

As will be seen, there appear what may be regarded as a number of superfluous g's, but even the moderate suggestion of cutting out two them, to help in simplifying the word, was so greatly resented that a poem entitled "Touch not a G of our Big Lake" was written by one of the most ardent supporters of the title.

The Lake did not, apparently always possess such a high sounding name for Mr. Oliver says the old records shew that at different times and by various tribes of Red Indians, the body

of water was called — Shaugunt-gumkawa, Chabchau-bunkakawok; Chaubunakon-nomuk; Chaubamagogum and Chaubongum. As may easily be believed, the proper name is very difficult of pronunciation, and it is said that only the local inhabitants and members of the Nipmuck Indians, can say it with any ease. It is supposed to be pronounced as follows—Char-gogg-agogg, man chaugg-agogg, chaubun-agun-gamaugg.

The following story regarding the origin of the name, gives us some reason for its lengthy construction—it is said that at one time, the best fishing grounds were located in the centre of the lake, known as Middle Pond. One tribe of Indians lived at the end of the lake called North Pond, and another tribe occupied the other extremity known as South Pond. Frequent quarrels occurred between them regarding the right to fish in the centre or Middle Pond and it was eventually agreed that each tribe should confine operations to their respective ends. According to this agreement, the lake thenceforth went by the name of—"Chargoggagogg" which means, You fish on your side; "Manchauggagogg", I'll fish on my side; and "Chaubunagungamaugg"—nobody fish in the middle.

We have no doubt many of our readers will endeavour to master these unusual names.

## SINGING CONTEST

### A GREAT SINGING CONTEST

will be held in

The Parish Hall — November 7th.

under the auspices of the Baptist Women's Federation

This Event promises to be very interesting.

Seven of the City's Best Song-birds will compete.

No one will be able to tell you about this Contest Come and hear for yourself. Function starts 7.30 p. m.

ADMISSION — C 0.50

## CHINESE TO CONTINUE RESISTANCE

From somewhere in the vast interior of China, beyond the lines of Japanese encroachment, Generalissimo Chiang Kai-Shek has proclaimed a continuing Chinese resistance. He also expressed the hope of being able to lure the enemy into Western China.

The message was addressed to the National Peoples Political Assembly in session at Chungking, the present provisional Chinese Capital. It reiterated Chiang's confidence in an ultimate Chinese victory, and declared China had been prepared for the reverses which have occurred during the 16 months warfare; but that their resistance was becoming increasingly difficult for the invaders to overcome. Referring to the military situation, the General said though superficially the Japanese appear to have occupied a large portion of China, the situation was, in reality, favourable to Chinese plans for prolonged resistance.

On the other hand, the Japanese report they are rapidly closing a ring of bayonets, 200 miles in circumference, in which they

expect to trap a large part of the 300,000 Chinese troops in retreat from the Hankow, Hanyang and Wuchang areas.

## CHECOESLOVAKIA LOSES MORE TERRITORY

The arbitration proceedings conducted by Count Ciano of Italy and Germany's Foreign Minister, von Ribbentrop, for settlement of the dispute between Hungary and Checoslovakia, has resulted in the latter nation once again suffering the loss of much valuable territory.

The decision of the Arbitrators has added some 12,500 square kilometers of lands, with



## Tit - Bits of Interest

It has been discovered that, the widely known vegetables Onions and Garlic are germ killers.

The chemicals which bring tears to the eyes of the majority of those who prepare them for culinary purposes, have been isolated by scientists who say the bactericidal property may prove useful in fighting diseases. Onions contain the germ killer allyl aldehyde and garlic the less potent crotonic aldehyde.

Certain railroads in the United States are reported to have upset the old belief that the rails for track use have to be short to facilitate expansion and contraction; as after conducting several experiments, they are now using rails of lengths of more than a mile, which are proving not only successful, but a help toward lowering the cost maintenance and the reduction of the wear on tracks and rolling stock. These lengthy rails also reduce the frequent vibration and noise caused by the wheeling travellers much smoother riding.

### Francisco Fonseca Ch.

LAWYER & NOTARY

PUBLIC

Office:

Adjoining to the City's Public Library

ENGLISH SPOKEN

FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

a population of 880,000 persons, to Hungary and their occupation by the military forces of this country commences today.

Although not officially confirmed, it is stated that the government of the Cheks has made a protest against the accord, as it is claimed some of the ceded territories are populated by less than 50 per cent of the Magyar Race.

## GOOD NEWS

to SUFFERERS FROM FOOT TROUBLES  
(Corns, Callouses, Bunions, Fallen Arch, Ingrowing Nails,  
Athlete's Foot, etc.)  
will benefit greatly by consulting

MRS. J. A. FRANKLIN  
Graduate Surgical Chiropodist.

ZENT

COSTA RICA

# CANALIZACION de las Lagunas del...

Viene de la Página Uno  
tre parecer señala rumbos muy interesantes. Particularmente, indica como deben actuar los ciudadanos, en momentos difíciles, con honradez y con fe.

## ACTA INAUGURAL DE LA JUNTA PRO-LIMON

En la ciudad de Limón, a las 4 de la tarde del 20 de setiembre de 1929. Reunidos los inscritos con el fin de acordar una acción colectiva para trabajar por los intereses generales de la provincia, especialmente por su agricultura y comercio y por la formación de una cooperativa bananera y por una acción práctica y eficaz de auxilio formal por parte del Congreso Constitucional y del Poder Ejecutivo, acordamos:

Artículo primero.—Se designa esta agrupación con el nombre de Junta Cívica pro-Limón.

Artículo segundo.—Se nombran

una directiva por aclamación, integrada así: presidente, D. Federico Gómez; vicepresidente, doctor don Miguel Angel Velázquez; tesorero, don Juan José León; secretario, don Antonio Segura; prosecretario, don Ricardo Alvarado. Vocales: don Ricardo Mora Fernández; don Avelino de la Peña; don Ladislao Hernández; don Abel Méndez; don Efraín Sáenz Cordero; don Eladio Calvo; don Filadelfo Granados; don Valentín Soldevilla; don Julio Jurado; don Francisco de P. Gutiérrez; don Abel Robles; don Rodolfo Jenkins; don Antonio Escalante; don Ignacio Salgado; don Alberto Marichal; don Enrique Alvarado; don Andrés Durand.

Artículo tercero.—Se dispuso que su directiva por medio de sus tres miembros señores don Avelino de la Peña, doctor don M. A. Velázquez y don Filadel-

fo Granados, se entrevisten con el señor Presidente de la República y pongan en sus manos una copia de esta acta y entablen pláticas tendientes a obtener la ayuda oficial, eficaz, para llevar a su realización los fines que nos proponemos.

Artículo cuarto.—La directiva procurará la publicación de la exposición y proyectos de ley elaborados por don Federico Gómez, acogidos con elogio y entusiasmo por esta asamblea, que irán suscritos por todos los presentes y procederá a ejecutar todo cuanto sea necesario y útil para los objetivos de esta junta.

Artículo quinto.—Se encarece a los tres comisionados, suplicar al señor Presidente que haga construir el camino entre esta ciudad y Moin en la oportunidad de la terminación de los trabajos de pavimentación de esta ciudad, para evitar así, en lo posible, el aumento de la crisis actual, con tantos hombres que se quedarán sin trabajo.

Con esto se clausura la reunión y todos firmamos.—(f) F. Gómez—M. A. Velázquez—Ladislao Hernández G.—Juan José León—Avelino de la Peña—Ricardo Alvarado—Eladio Calvo—Ricardo Mora F.—Abel Méndez—Efraín Sáenz Cordero—Valentín Soldevilla—Filadelfo Granados—Antonio Escalante—Víctor M. Cañas—Francisco Pérez B.—Enrique Arrázola—Enrique Alvarado—Ramón W. Mora—Alberto Barrios—Carlos M. Fernández P.—Walter H. Prestinary—Julio Jurado—Francisco de P. Gutiérrez—Abel Robles—Rodolfo Jenkins—Ignacio Salgado—Alberto Marichal—Andrés Durand—Antonio Segura, secretario.

## NUESTRO PROPOSITO

Nos anima el convencimiento de que formamos un pueblo culto, progresista y amante probado de su tierra, de su dignidad y de su derecho, y de que contamos con elementos capacitados para toda obra de bien, tan capacitados como lo son en otros países más grandes y más ricos, los mejores exponentes de su voluntad y de su inteligencia; nos lo garantiza el entusiasmo del soldado costarricense ante el gesto heroico de DON JUANITO y la gestión constante de nuestros hombres de saber, para formar el acervo de progreso que hemos alcanzado. Por esto queremos tocar al corazón de los costarricenses para llamar su atención hacia el importante problema que las actuales condiciones del país plantean con demanda de urgente solución y que se refiere a la nacionalización de la tierra y también de la industria bananera, que es uno de los principales ramos de la agricultura nacional.

Personas más autorizadas deben ser las que promovieran este impulso de opinión, sería mejor que presentasen esta iniciativa las agrupaciones políticas que repetidas veces la han puesto a lucir en la oriflama de sus plataformas, las agrupaciones que han llegado a ser parte de la soberana representación nacional, donde se dictan las leyes que regulan nuestra vida, pero a falta de ellas, tan intensamente ocupadas en llevar del diestro esa fiera de la politiquería que a veces es potro de noble estampa y a veces cerdo, perdónese que lo hagamos nosotros y escúchennos todos los hombres de buena voluntad, en mérito al propósito que nos ani-

# Guillermo Niehaus & Co.

LIMÓN, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAÍS  
Compro cacao — Material de Tránsito  
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo  
Importación de mercadería en general.

# La jubilación de los perio...

Viene de la Página Uno  
nal de Empleados Públicos y Periodistas, con resultados halagüenos.

hecho permanecer hasta ahora al margen de todo amparo legal para la posible invalidez prematura y para el legítimo reposo al cabo de los años".

Si el periodismo es una docencia; si las empresas no pueden abordar esta cuestión, justo es que sea el gobierno de la República quien lo aborde. Pensamos que un periodista profesional, que se siente respaldado para su vejez, en forma amplia y segura, podrá ejercer su ministerio con mayor desprendimiento y más fe.

Ponemos esta tesis, tan hermosa, en manos del señor secretario de educación, licenciado Aguilar Machado, tan comprensivo como generoso, seguros de que ahondará el punto y tratará de hacer algo semejante en Costa Rica, con lo cual, su gestión pública cobrará mérito sin precedente y se honrará la República, al ponerse al lado de las grandes naciones que tan brillantemente testimonian su engrandecimiento y su cultura, como Chile, Argentina, Uruguay, para citar solamente naciones de nuestro mismo Continente.

# El consumo de Cocos en...

(VIENE de la página 6)

ción de cocos en el país: La finca "La Luisa" de la Compañía Bananera de Matina, envía a San José un promedio de quince mil cocos mensualmente; Mr. Finley, de su finca "El Cocal", saca un promedio de veinte mil al mes, y hay otras zonas productoras, en gran escala, en el Atlántico, como Cahuita, Puerto Viejo, Puerto Vargas, Parísmina, Pacuare, Tortuguero y Colorado, cuyas cosechas no podemos apreciar. A esto hay que agregar la producción de la costa del Pacífico, especialmente Golfo Dulce.

Pensamos que vale la pena estudiar lo que significa, eco

nómicamente, esta producción agrícola de las costas, que bien poco cuesta, ya que generalmente son vegetaciones naturales. Y también, sería conveniente pensar en la necesidad de velar por la ampliación de los cocales y la reforestación de los actuales para reponer las matas que se pierden.

Y salta una vez más la imprescindible necesidad de tener una estadística de producción, que serviría para orientar a los agricultores nacionales y daria una pauta para el mayor incremento o la disminución de ciertos cultivos, evitando las superproducciones y las crisis de precios.

ma, de laborar por el bien público.

## LA PROVINCIA DE LIMÓN DEBE TENER VIDA PROPIA

Estamos cansados de tanta discusión, de tanta molestia, de tanto lamento por la actuación de la Compañía Bananera y aunque consideramos en toda su importancia la inversión del capital de esta Compañía aquí y apreciamos en mucho su valiosa contribución para nuestra cultura en las virtudes del trabajo, sentimos muy hondo la necesidad de ir dando pasos para darle vida propia, nacional, a la provincia de Limón en la cual, como sabemos, todos los elementos de vida, en la actualidad, dependen casi exclusivamente de los negocios de aquella empresa. Queremos ser nosotros mis-

mos los empresarios en la exportación del banano y su venta en los mercados de consumo, para obtener mejor rendimiento de este negocio y darle toda la amplitud que necesita y para librarnos a los productores de la dura tiranía que la política comercial de la citada empresa les impone, obligada por el afán de conservar precios que solamente ella aprovecha. Asimismo queremos que, en lo sucesivo, nuestras relaciones con la United Fruit Co., encarrilladas todas por el camino de la ley y la justicia, se mantengan en ambiente de cordialidad, ya que esta iniciativa, encaminada exclusivamente a procurar el engrandecimiento del país, a nadie puede causar ofensa.

Continuara.

Para comprar medicinas se necesita  
Confianza.  
La confianza suya la merece la  
BOTICA ALEMANA  
— del —  
LIC. PAUL KLEEFELD

## La Compañía de Luz Eléctrica...

Viene de la Página Uno  
entiendo. Actualmente se está reconstruyendo una canoa de aceite en las lomas más susceptibles de derrumbarse. Pero el trabajo es lento y costoso por las dificultades de transporte y tránsito de materiales y especialmente por la hostilidad de algunos vecinos. El mal tiempo también dificulta el trabajo.

La compañía espera que a mediados del año entrante estén terminadas las reparaciones más urgentes y el servicio de alumbrado de la ciudad sea com-

pletamente satisfactorio, y en la cantidad que la población lo requiere.

Nos habla también el señor Pardo de la fertilidad de esas regiones a donde apenas ha llegado uno que otro poblador y que sería un emporio de riqueza para la provincia si se desarrollara la agricultura en esas zonas baldías y despobladas.

Muchas agraciadas al ingeniero señor Pardo la interesante información que nos ha suministrado y que nosotros transmitimos a nuestros lectores.

## LOTERIA NACIONAL

ADQUIERA PRONTO SU BILLETE y GANE

₡ 35.000

La LOTERIA NACIONAL puede enriquecerlo!  
Compre su billete y espere una fortuna...

## 29.386.54 colones costó...

Viene de la Página Uno  
y sin perjudicar al trabajador con la suspensión de sus actividades habituales y el abandono de su vivienda, de sus animales, de cuanto puede sufrir con su ausencia.

La secretaría de salubridad se ha apuntado un gran triunfo con esta iniciativa. Se aprecia prevision, sentido justo de lo que

debe hacerse para mejorar la salud de los pequeños conglomerados rurales. Y no podemos escatimar nuestra enhorabuena al funcionario que dirige esas actividades, al doctor Peña Chavarría, que se destaca como un higienista activo y un magnífico director de la sanidad pública.

## Dr. S. Medal Jr.

Tiene el gusto de comunicar a su estimable clientela que ha trasladado su clínica dental al antiguo local ocupado por el doctor Badilla, entre el Consulado de Estados Unidos de Norte América y la botica British Pharmacy.